

Condizioni di vendita e fornitura della Schwer Fittings AG

Versione del 15 maggio 2026

1. Disposizioni generali

Le presenti condizioni di vendita e fornitura si applicano a tutti i rapporti commerciali della Schwer Fittings AG con tutti i suoi clienti. Tali clienti sono di seguito denominati «Committente».

Le presenti condizioni di vendita e fornitura si applicano in via esclusiva. Esse si considerano espressamente accettate nel momento in cui viene effettuato un ordine. Ciò vale anche qualora il Committente, nell'ambito di un ordine, di una richiesta o di altra comunicazione, faccia riferimento a proprie condizioni generali e la Schwer Fittings AG non vi si opponga espressamente.

Le presenti condizioni di vendita e fornitura, nella versione vigente al momento dell'ordine o da ultimo comunicata al Committente, valgono quale accordo quadro anche per futuri contratti analoghi, senza che la Schwer Fittings AG debba richiamarle nuovamente in ogni singolo caso.

2. Offerta e conclusione del contratto

2.1 Offerte senza impegno

Tutte le offerte della Schwer Fittings AG sono senza impegno e non vincolanti, salvo che siano espressamente designate come vincolanti.

2.2 Ordine e accettazione

L'ordine della merce da parte del Committente costituisce un'offerta contrattuale vincolante. L'accettazione avviene mediante conferma d'ordine scritta della Schwer Fittings AG, mediante consegna della merce oppure mediante esecuzione della prestazione concordata.

2.3 Ordini quadro e ordini a richiesta

Gli ordini quadro, i contratti di quantità, gli ordini a richiesta e gli accordi analoghi diventano vincolanti soltanto con la conferma della Schwer Fittings AG.

La Schwer Fittings AG è autorizzata a produrre anticipatamente l'intera quantità concordata. Le quantità non richiamate possono essere fatturate alla scadenza del periodo di richiamo, salvo diverso accordo.

2.4 Fabbricazione secondo le indicazioni del Committente

Qualora le merci siano fabbricate secondo campioni, disegni, specifiche o altre indicazioni del Committente, la Schwer Fittings AG si riserva una fornitura in eccesso o in difetto fino al 10%.

Il Committente è responsabile del fatto che le sue indicazioni non violino diritti di terzi. Egli assume la piena responsabilità per tutte le spese sostenute dalla Schwer Fittings AG a seguito della violazione di tali diritti dovuta alle indicazioni del Committente.

2.5 Documentazione tecnica

La documentazione tecnica, quali illustrazioni, disegni, indicazioni di peso e dimensioni, dati prestazionali e altre descrizioni, è fornita a scopo informativo. Essa non costituisce garanzia di determinate caratteristiche, salvo che sia espressamente designata come vincolante.

Le informazioni e le raccomandazioni della Schwer Fittings AG sono fornite senza impegno e con esclusione di qualsiasi responsabilità, salvo che essa si sia espressamente impegnata, in forma testuale, a fornire tali informazioni e raccomandazioni. Il Committente deve verificare mediante proprie prove se un

prodotto sia idoneo anche ai suoi specifici casi d'impiego. Le informazioni e i dati forniti dal fornitore non costituiscono promessa di qualità dei suoi prodotti.

2.6 Diritti sulla documentazione e riservatezza

La Schwer Fittings AG si riserva tutti i diritti di proprietà, d'autore e gli altri diritti di protezione relativi a offerte, disegni, documentazione tecnica e altri documenti.

Il Committente non può rendere accessibile tale documentazione a terzi senza il previo consenso scritto della Schwer Fittings AG. La documentazione contrassegnata come riservata deve essere trattata dal Committente in modo confidenziale. Il Committente risponde dei propri collaboratori e ausiliari.

3. Prezzi e condizioni di pagamento

3.1 Prezzi

Salvo diverso accordo espresso, tutti i prezzi si intendono franco fabbrica o franco magazzino di spedizione della Schwer Fittings AG, incluso il carico presso lo stabilimento, ma esclusi imballaggio, spedizione, assicurazione di trasporto, dazi, tributi e altri costi accessori.

Ai prezzi si aggiunge l'imposta sul valore aggiunto di volta in volta applicabile, qualora dovuta.

3.2 Imballaggio, spedizione e costi accessori

I costi di imballaggio, spedizione, trasporto, assicurazione, dogana e gli altri costi accessori sono a carico del Committente, salvo diverso accordo scritto.

Certificati, attestati di collaudo, prove d'origine, dichiarazioni di conformità e documenti analoghi vengono rilasciati soltanto per quanto possibile e previo accordo. Essi possono essere fatturati separatamente.

3.3 Esigibilità e pagamento

Salvo diverso accordo scritto, le fatture sono immediatamente esigibili e devono essere pagate senza deduzioni entro 30 giorni dal ricevimento della merce.

Per la tempestività del pagamento fa stato l'accredito presso la Schwer Fittings AG.

3.4 Mora

Qualora il Committente non rispetti il termine di pagamento concordato, cade in mora senza necessità di diffida. Dal momento della mora, il Committente deve corrispondere interessi moratori nella misura prevista dalla legge oppure, se ammissibile e concordato, nella misura indicata nella fattura o nella conferma d'ordine. Resta riservato il diritto di far valere un ulteriore danno da mora.

3.5 Pagamento anticipato e garanzia

La Schwer Fittings AG è autorizzata, in linea di principio, a fornire i nuovi clienti soltanto contro pagamento anticipato.

Anche nell'ambito di un rapporto commerciale in corso, la Schwer Fittings AG è autorizzata a eseguire forniture o prestazioni, in tutto o in parte, soltanto contro pagamento anticipato o prestazione di garanzia, qualora dopo la conclusione del contratto divengano note circostanze che pregiudichino la solvibilità del Committente o mettano a rischio il pagamento di crediti pendenti. Rientrano in tali circostanze, in particolare, fatture pregresse non saldate.

3.6 Compensazione

Il Committente può compensare debiti pendenti soltanto con crediti nei confronti della Schwer Fittings AG che siano incontestati, accertati con decisione passata in giudicato o espressamente riconosciuti dalla Schwer Fittings AG. Non è ammessa alcuna ritenzione di pagamento.

Restano riservati, nei limiti delle presenti condizioni di vendita e fornitura, i diritti del Committente derivanti da difetti contestati tempestivamente e a giusto titolo.

4. Consegna, termini di consegna e ritardo

4.1 Luogo e modalità di consegna

La consegna avviene franco fabbrica o franco magazzino di spedizione della Schwer Fittings AG. Salvo diverso accordo, tale luogo costituisce anche il luogo di adempimento per la consegna e per un'eventuale esecuzione successiva.

Su richiesta e a spese del Committente, la merce può essere spedita a un altro luogo di destinazione.

4.2 Consegne parziali

La Schwer Fittings AG è autorizzata a effettuare consegne parziali, purché ragionevolmente esigibili dal Committente. In tal caso, la Schwer Fittings AG può emettere fatture parziali.

4.3 Decorrenza e rispetto dei termini di consegna

I termini di consegna iniziano a decorrere soltanto quando il contratto è concluso e il Committente ha fornito integralmente tutti i documenti, le autorizzazioni, le approvazioni, le specifiche e gli acconti concordati di sua competenza.

Il termine di consegna si considera rispettato se, entro la sua scadenza, la merce ha lasciato lo stabilimento o il magazzino di spedizione oppure se al Committente è stata comunicata la disponibilità alla spedizione.

4.4 Ritardi nella consegna per cause non imputabili alla Schwer Fittings AG

I tempi di fabbricazione e consegna possono dipendere da fattori sui quali la Schwer Fittings AG esercita un'influenza soltanto limitata.

La Schwer Fittings AG non risponde dell'impossibilità di consegna o di ritardi nella consegna nella misura in cui siano causati da forza maggiore o da altri eventi non prevedibili al momento della conclusione del contratto e non imputabili alla Schwer Fittings AG.

Rientrano in tali eventi, in particolare, catastrofi naturali, guerre, disordini, epidemie, provvedimenti delle autorità, perturbazioni dell'esercizio, ritardi nei trasporti, scioperi, serrate lecite, carenza di manodopera, energia o materie prime, difficoltà nell'ottenimento delle necessarie autorizzazioni amministrative, nonché forniture errate, tardive o omesse da parte dei subfornitori.

In caso di impedimenti temporanei, i termini di consegna sono prorogati e le date di consegna sono posticipate per la durata dell'impedimento, oltre a un adeguato periodo di riavvio.

Qualora l'impedimento non sia soltanto temporaneo e renda la consegna o la prestazione sostanzialmente più difficile o impossibile, la Schwer Fittings AG è autorizzata a recedere dal contratto, in tutto o in parte.

4.5 Termine supplementare in caso di ritardo nella consegna

Qualora la Schwer Fittings AG superi un termine di consegna vincolante, il Committente è tenuto a concederle un termine supplementare adeguato. Tale termine è di almeno quattro settimane, salvo che un termine più breve sia imperativamente necessario o sia stato espressamente concordato.

Dopo l'infruttuosa scadenza del termine supplementare, il Committente deve dichiarare entro cinque giorni lavorativi se insiste sulla consegna oppure se recede dal contratto a causa del ritardo. In mancanza di dichiarazione, si presume che mantenga la richiesta di consegna.

4.6 Risarcimento dei danni in caso di ritardo nella consegna

Nella misura in cui il Committente possa esigere un risarcimento dei danni a causa del superamento del termine di consegna imputabile alla Schwer Fittings AG, tale risarcimento è limitato al 20% del valore della parte della fornitura complessiva che, a causa del ritardo, non può essere utilizzata tempestivamente.

Tale limitazione non si applica in caso di dolo illecito o colpa grave della Schwer Fittings AG.

4.7 Ritardo nella spedizione imputabile al Committente

Qualora la spedizione sia ritardata per motivi rientranti nella sfera di responsabilità del Committente, il rischio passa al Committente dal momento della comunicazione della disponibilità alla spedizione.

A decorrere da un mese dopo la comunicazione della disponibilità alla spedizione, la Schwer Fittings AG può addebitare al Committente i costi derivanti dal deposito. In caso di deposito presso lo stabilimento o il magazzino della Schwer Fittings AG, tali costi ammontano ad almeno lo 0,5% dell'importo fatturato per ogni mese. Resta riservata la prova di costi o danni superiori.

5. Trasferimento del rischio, spedizione e accettazione

5.1 Trasferimento del rischio

I benefici e i rischi passano al Committente al più tardi con la consegna della merce al vettore, allo spedizioniere o a un'altra persona incaricata della spedizione. Ciò vale anche per le consegne parziali e anche qualora la Schwer Fittings AG abbia eccezionalmente assunto ulteriori prestazioni, quali spedizione, trasporto, assicurazione o installazione.

Qualora la spedizione sia ritardata per motivi non imputabili alla Schwer Fittings AG, il rischio passa al Committente con la comunicazione della disponibilità alla spedizione.

5.2 Danni da trasporto e all'imballaggio

Il Committente deve farsi attestare dall'impresa di trasporto, al momento della consegna, eventuali danni all'imballaggio di trasporto o danni da trasporto evidenti. Restano riservati gli obblighi legali di verifica e contestazione, nonché gli obblighi di contestazione previsti dalle presenti condizioni di vendita e fornitura.

5.3 Verifica e accettazione

Il Committente deve verificare le forniture e le prestazioni entro un termine adeguato e comunicare per iscritto alla Schwer Fittings AG eventuali difetti senza indugio, al più tardi entro una settimana di calendario dal ricevimento o dall'accettazione.

Qualora il Committente ometta una contestazione tempestiva, le forniture e le prestazioni si considerano approvate.

5.4 Rifiuto dell'accettazione

Il Committente può rifiutare l'accettazione soltanto qualora la fornitura o la prestazione presenti difetti rilevanti.

In tal caso, il Committente deve concedere alla Schwer Fittings AG la possibilità di eliminare i difetti entro un termine supplementare adeguato. Successivamente si procede a una nuova verifica di accettazione.

Qualora tale verifica evidenzii nuovamente difetti rilevanti oppure i difetti siano così gravi da non poter essere eliminati entro un termine adeguato e la fornitura o la prestazione non sia utilizzabile per lo scopo contrattuale concordato, o lo sia soltanto in misura sostanzialmente ridotta, il Committente può rifiutare l'accettazione della

parte difettosa. Qualora un'accettazione parziale sia economicamente inesigibile per il Committente, questi può recedere dal contratto.

In caso di recesso, la Schwer Fittings AG è tenuta esclusivamente a rimborsare gli importi che le sono stati versati per le parti interessate dal recesso.

7. Caratteristiche, diritti in caso di difetti e garanzia

7.1 Caratteristiche determinanti

Per le caratteristiche della merce fanno stato le specifiche espressamente concordate, in particolare la conferma d'ordine della Schwer Fittings AG e la documentazione tecnica espressamente designata come vincolante.

Dichiarazioni pubbliche, prospetti, dati di catalogo, illustrazioni, disegni, indicazioni di peso e dimensioni e altre informazioni relative al prodotto non costituiscono un accordo sulle caratteristiche, salvo che siano espressamente designate come vincolanti.

7.2 Tolleranze

Per il rispetto delle caratteristiche tecniche valgono le tolleranze di volta in volta concordate o usuali nel settore. Le merci sono considerate prive di difetti, in particolare, quando rientrano nelle tolleranze normative concordate.

7.3 Contenuti digitali

Per le merci con elementi digitali o altri contenuti digitali, la Schwer Fittings AG è tenuta a fornire o aggiornare tali contenuti soltanto nella misura in cui ciò sia stato espressamente concordato.

7.4 Termine di garanzia

Per tutte le merci della Schwer Fittings AG, il termine di garanzia è di 12 mesi in caso di esercizio su un turno e di 6 mesi in caso di esercizio su più turni.

Il termine di garanzia decorre dalla partenza della fornitura franco fabbrica o franco magazzino di spedizione, dall'accettazione concordata oppure, qualora la Schwer Fittings AG abbia assunto anche il montaggio, dal completamento dello stesso.

Qualora la spedizione, l'accettazione o il montaggio siano ritardati per motivi non imputabili alla Schwer Fittings AG, il termine di garanzia scade al più tardi 18 mesi dopo la comunicazione della disponibilità alla spedizione.

Per le parti sostituite o riparate, il termine di garanzia ricomincia a decorrere e dura 6 mesi dalla sostituzione, dal completamento della riparazione o dall'accettazione.

7.5 Adempimento successivo

Tutte le parti che, entro il termine di garanzia e la durata d'esercizio concordata, risultino difettose a causa di una circostanza anteriore al trasferimento del rischio saranno, a scelta della Schwer Fittings AG, riparate o sostituite gratuitamente.

Ciò vale in particolare in caso di progettazione difettosa, qualità insufficiente dei materiali o esecuzione difettosa.

Le parti sostituite diventano proprietà della Schwer Fittings AG. Per le parti sostituite o riparate è prestata garanzia nella stessa misura prevista per l'oggetto originario della fornitura.

7.6 Eliminazione dei difetti da parte del Committente

Il Committente non è autorizzato a eliminare i difetti personalmente o tramite terzi a spese della Schwer Fittings AG, salvo che abbia previamente concesso alla Schwer Fittings AG un termine supplementare adeguato di almeno quattro settimane per l'eliminazione dei difetti e tale termine sia trascorso inutilmente.

L'eliminazione dei difetti senza previa concessione di un termine è ammessa soltanto qualora sia urgentemente necessaria per un pericolo alla sicurezza d'esercizio oppure la Schwer Fittings AG non sia in grado di eliminare il difetto entro il tempo necessario.

7.7 Recesso in caso di mancata eliminazione dei difetti

Qualora la Schwer Fittings AG ometta colpevolmente di eliminare il difetto nonostante il Committente abbia concesso un termine supplementare adeguato, oppure l'eliminazione del difetto sia definitivamente fallita, il Committente può recedere dal contratto.

Il recesso è limitato alla parte difettosa della fornitura, purché un'accettazione parziale sia economicamente esigibile per il Committente.

7.8 Esclusione di ulteriori diritti di garanzia

Nella misura consentita dalla legge, sono escluse ulteriori pretese di garanzia. In particolare, non sussiste alcun diritto al risarcimento dei danni dovuti a difetti, salvo che la cifra 8 delle presenti condizioni di vendita e fornitura preveda una responsabilità.

7.9 Merci usate

Qualora, in un singolo caso, sia concordata la fornitura di oggetti usati, questa avviene con esclusione di qualsiasi garanzia per difetti materiali, nella misura consentita dalla legge e salvo diverso accordo espresso.

8. Responsabilità

8.1 Principio

La Schwer Fittings AG risponde soltanto dei danni riconducibili a dolo illecito o colpa grave della Schwer Fittings AG, dei suoi organi, collaboratori o ausiliari. Per il resto, la responsabilità è esclusa nella misura consentita dalla legge.

8.2 Obblighi contrattuali essenziali

Sono esclusi dalla limitazione di responsabilità i danni derivanti dalla violazione di un obbligo contrattuale essenziale, il cui adempimento rende possibile la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il Committente può regolarmente fare affidamento.

In tal caso, la responsabilità della Schwer Fittings AG è limitata al danno prevedibile e tipico del contratto, salvo che ricorra un caso di dolo illecito o colpa grave.

8.3 Danni alle persone

Resta riservata la responsabilità per danni derivanti da lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute.

8.4 Responsabilità per danno da prodotti e diritto imperativo

Resta impregiudicata qualsiasi responsabilità legale imperativa, in particolare quella prevista dalla normativa sulla responsabilità per danno da prodotti.

8.5 Esclusione dei danni indiretti

Nella misura consentita dalla legge, la Schwer Fittings AG non risponde di danni indiretti, danni conseguenti, lucro cessante, interruzione della produzione, mancato utilizzo, perdita di dati, danni reputazionali o altri danni mediati.

8.6 Responsabilità degli ausiliari

Nella misura consentita dalla legge, è esclusa la responsabilità della Schwer Fittings AG per atti e omissioni degli ausiliari.

9. Resi

9.1 Ripresa soltanto previo consenso

I resi di merci richiedono il previo consenso della Schwer Fittings AG.

Il Committente può richiedere la ripresa entro 3 mesi dal ricevimento della merce, purché questa non sia stata utilizzata, installata, danneggiata o sporcata e si trovi in condizioni idonee alla rivendita.

9.2 Nota di credito

Qualora la Schwer Fittings AG acconsenta alla ripresa, il Committente riceve, dopo il ricevimento e la verifica della merce presso la Schwer Fittings AG, una nota di credito pari al 70% del valore netto della merce, salvo diverso accordo e purché non si tratti di parti fabbricate individualmente.

9.3 Resi non concordati

In caso di resi di merci non concordati, la Schwer Fittings AG si riserva il diritto di rifiutarne l'accettazione o di rispedire la merce a spese e rischio del Committente.

10. Controllo delle esportazioni e disposizioni legali

10.1 Rispetto delle disposizioni legali

Il Committente è tenuto a rispettare tutte le disposizioni legali applicabili, in particolare quelle in materia di controllo delle esportazioni, sanzioni, dogana, importazione, sicurezza dei prodotti e rivendita.

10.2 Obblighi di collaborazione

Il Committente deve mettere a disposizione della Schwer Fittings AG tutte le informazioni e la documentazione necessarie per l'adempimento degli obblighi legali, per le verifiche relative all'esportazione o all'importazione o per le autorizzazioni amministrative.

10.3 Rifiuto della prestazione

La Schwer Fittings AG è autorizzata a rifiutare forniture o prestazioni oppure a recedere dal contratto nella misura in cui il relativo adempimento violi disposizioni legali applicabili, ordini delle autorità, disposizioni in materia di sanzioni o norme sul controllo delle esportazioni.

11. Protezione dei dati

La Schwer Fittings AG tratta dati personali nell'ambito dell'avvio, dell'esecuzione e della gestione del rapporto commerciale conformemente alle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati.

Il Committente garantisce che i dati personali di persone di contatto, collaboratori o altri ausiliari possano essere trasmessi lecitamente alla Schwer Fittings AG.

Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono contenute nella dichiarazione sulla protezione dei dati della Schwer Fittings AG di volta in volta applicabile.

12. Luogo di adempimento, foro competente e diritto applicabile

12.1 Luogo di adempimento

Il luogo di adempimento per tutti gli obblighi della Schwer Fittings AG e del Committente è la sede della Schwer Fittings AG, salvo diverso accordo espresso.

12.2 Foro competente

Il foro esclusivo per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale o ad esso connesse è la sede della Schwer Fittings AG.

La Schwer Fittings AG è tuttavia autorizzata a far valere le proprie pretese anche presso il foro generale del Committente.

Restano riservati i fori imperativi previsti dalla legge.

12.3 Diritto applicabile

A tutti i contratti tra la Schwer Fittings AG e il Committente si applica esclusivamente il diritto materiale svizzero, con esclusione del diritto internazionale privato e della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di merci.

13. Disposizioni finali

13.1 Forma scritta

Le modifiche e le integrazioni del contratto, nonché gli accordi accessori, richiedono, a fini probatori, la forma scritta o la conferma in forma testuale da parte della Schwer Fittings AG.

13.2 Invalidità parziale

Qualora una disposizione delle presenti condizioni di vendita e fornitura sia o divenga, in tutto o in parte, invalida o inattuabile, la validità delle restanti disposizioni rimane impregiudicata.

Le parti sostituiranno la disposizione invalida o inattuabile con una disposizione valida e attuabile che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione venuta meno.